



Installation manual
Installationsanleitung
Οδηγίες εγκατάστασης

ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ INSTALLATION INSTRUCTIONS MONTAGEANLEITUNG

ΒΗΜΑ 1ο - Κατά την παραλαβή, ελέγξτε ότι η συσκευασία δεν είναι ανοιγμένη ή χτυπημένη.

STEP 1 - Upon delivery, check that the packaging is not opened or damaged.

Schritt 1 - Überprüfen Sie bevor Sie die Ware Auspacken dass die Verpackung nicht Beschadigt ist.

ΒΗΜΑ 2ο - Τοποθετήστε τα ξύλινα κιβώτια με το ενδεικτικό σήμα από την πάνω μεριά.

STEP 2 - Place the wooden boxes with the labeled side up.

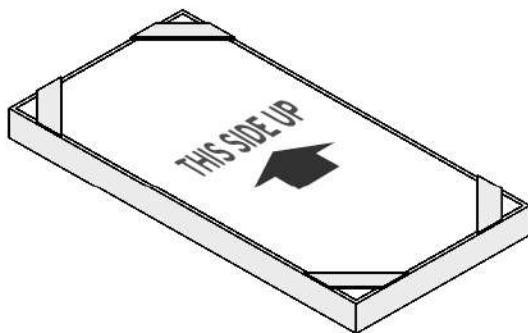
Schritt 2 - Stellen Sie bitte die Holverpackung wie Abgebildet auf.

ΒΗΜΑ 3ο - Αφαιρέστε τα καπάκια των κιβωτίων και ανασηκώστε το περιεχόμενο χρησιμοποιώντας τους μιάντες μεταφοράς.

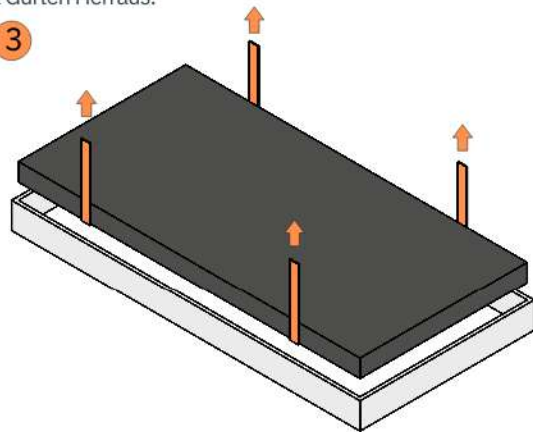
STEP 3 - Remove the cover of the boxes and lift the content using the cargo straps.

Schritt 3 - Öffnen Sie die Holzverpackung und Endnehmen Sie die Ware mit Gurten Heraus.

2



3



ΒΗΜΑ 4ο - Μεταφέρετε την κατασκευή στο σημείο τοποθέτησης.

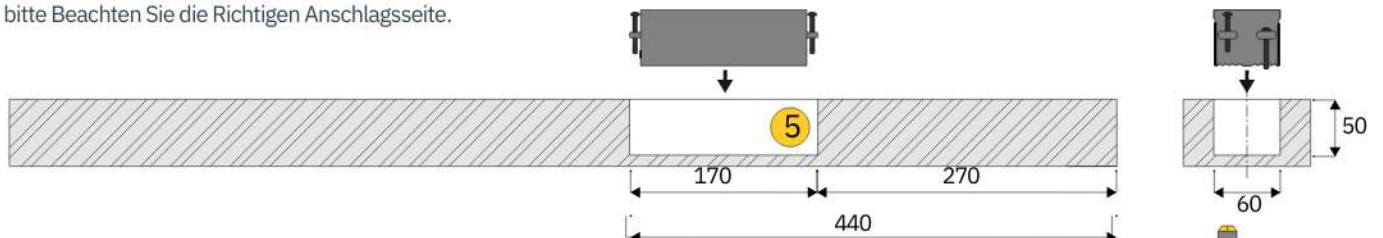
STEP 4 - Move the assembly to the installation site.

Schritt 4 - Verlegen Sie die Tuer an die Montagestelle.

ΒΗΜΑ 5ο - Προετοιμασία δαπέδου - Άνοιγμα οπής στο δάπεδο όπως φαίνεται στο παρακάτω σχήμα. Προσοχή στην φορά της πόρτας.

STEP 5 - Preparing the floor- Open hole in floor as shown below. Please note the direction of the door.

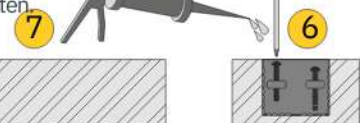
Schritt 5 - Vorbereitung fuer die Fraesung am Boden- Fraesen Sie bitte fuer die Halterung der Tuer am Boden wie Abgebildet. Vorsicht bitte Beachten Sie die Richtigen Anschlagsseite.



ΒΗΜΑ 6ο - Τοποθέτηση βάσης - Χρησιμοποιήστε κατσαβίδι για να ευθυγραμμίσετε την βάση με το δάπεδο.

STEP 6 - Base placement - Use screwdriver to align base with floor.

Schritt 6 - Anbringung Befestigung - Vwewenden Sie einen Schraubendreher um die Halterung auszurichten.



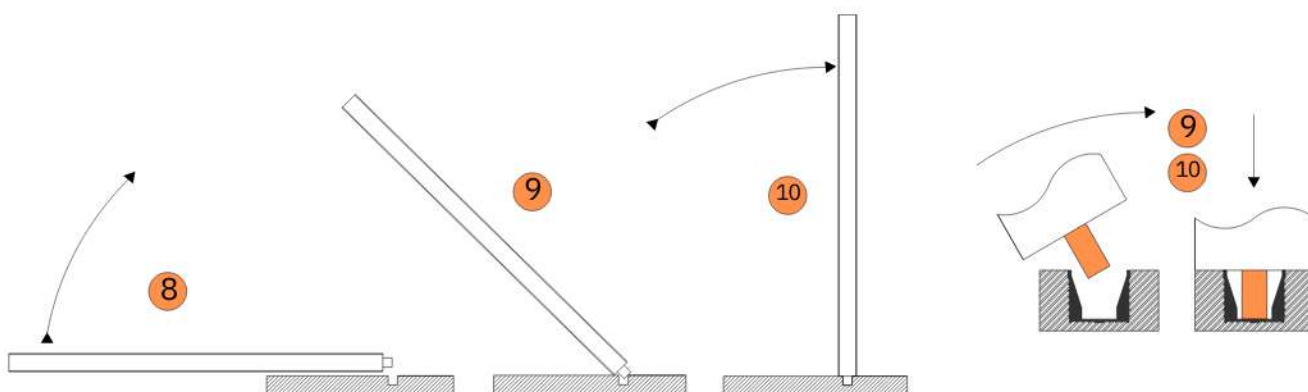
ΒΗΜΑ 7ο - Στερέωση βάσης - Εφαρμόστε στεγανωτικό υλικό (7) για να σταθεροποιήσετε την βάση.

STEP 7 - Base placement - Apply sealant (7) to stabilize base.

Schritt 7 - Versiegelung - Tragen Sie die Versiegelung auf fuer die Anbringung der Halterung.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ
INSTALLATION INSTRUCTIONS
MONTAGEANLEITUNG

ΒΗΜΑ 8ο - Μεταφέρετε την πόρτα σε οριζόντια θέση στο σημείο τοποθέτησης. Αφαιρέστε το προστατευτικό καπάκι της βάσης.
 STEP 8 - Move the door in horizontal position next to base. Remove the safety cap of base.
 Schritt 8 - Bringen Sie die Tuer an der Anbringungstelle hin. Loesen Sie die Sicherheitskappe von der Befestigung .



ΒΗΜΑ 9ο - Ανασηκώστε την πόρτα έτσι ώστε να τοποθετηθεί ο μεντεσές PIVOT μέσα στην βάση.
 STEP 9 - Lift the door so that the PIVOT hinge is positioned within the base.
 Schritt 9 Heben Sie die PIVOT Tuer in die Schanierposition eingesetzt wird .

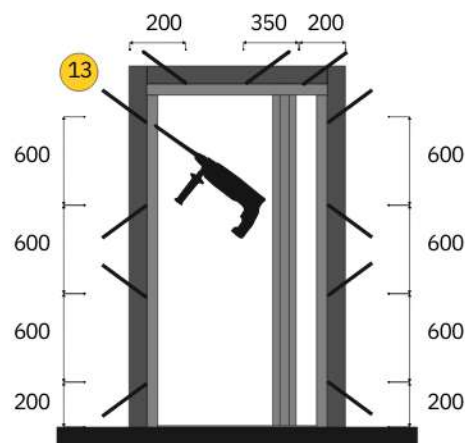
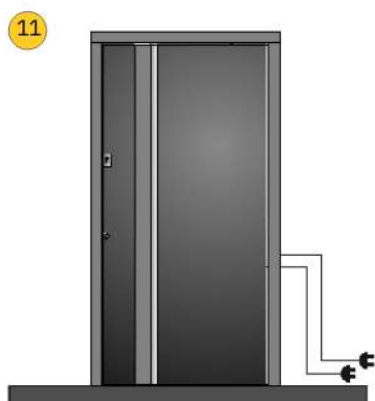
ΒΗΜΑ 10ο - Σηκώστε μέχρι να έρθει η πόρτα σε κάθετη θέση. Προσοχή στα καλώδια τροφοδοσίας.
 STEP 10 - Lift up the door to come in vertical position. Mind the power cables.
 Schritt 10 - Heben Sie die Tuer in einer Vertikalen Position. Vorsicht bei den Kabelanschlussen.



ΒΗΜΑ 11ο - Συνδέστε τα καλώδια στην παροχή ρεύματος (220V) * μόνο για τα μοντέλα με ηλεκτρικά αξεσουάρ.
 STEP 11 - Connect the cables to the power supply (use converter 110V to 220V) *only in models with electrical accessories.
 Schritt 11 - Schliessen Sie die Kabel am Strom an (220V) * nur fuer Modelle mit Elektrischen Zubehoer.

ΒΗΜΑ 12ο - Ασφαλίστε την κάσα στην τοιχοποιία (χρησιμοποιήστε σφίνες ή τακάκια).
 STEP 12 - Secure frame in wall (use wedges).
 Schritt 12 - Sichern Sie die Rahmen mit Keilen.

ΒΗΜΑ 13ο - Ξεκλειδώστε και ανοίξτε το φύλλο της πόρτας. Αγκυρώστε την κάσα στην τοιχοποιία (13A/13B).
 STEP 13 - Unlock and open door leaf. Mount frame to wall (13A/13B).
 Schritt 13 - Schliessen Sie die Tur auf und Veranlassen Sie die Bohrungen



ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ INSTALLATION INSTRUCTIONS MONTAGEANLEITUNG

Επιλογή τρόπου αγκύρωσης - Ανάλογα με την τοιχοποιία, η αγκύρωση της κάσας μπορεί να γίνει:
α) με βίδες (15-20cm) στις προτεινόμενες αποστάσεις.
β) με τζινέτια.

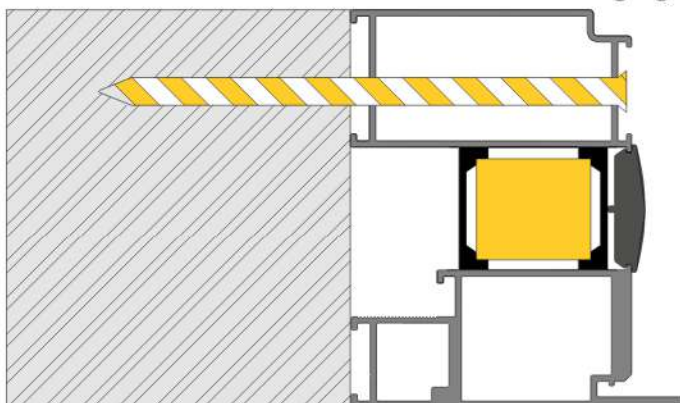
Choosing the type of mounting - Depending on the masonry, the mounting of the frame can be done:
a) with screws (15-20cm) to the suggested distances.
b) with steel brackets.

Bohrungsauswahl

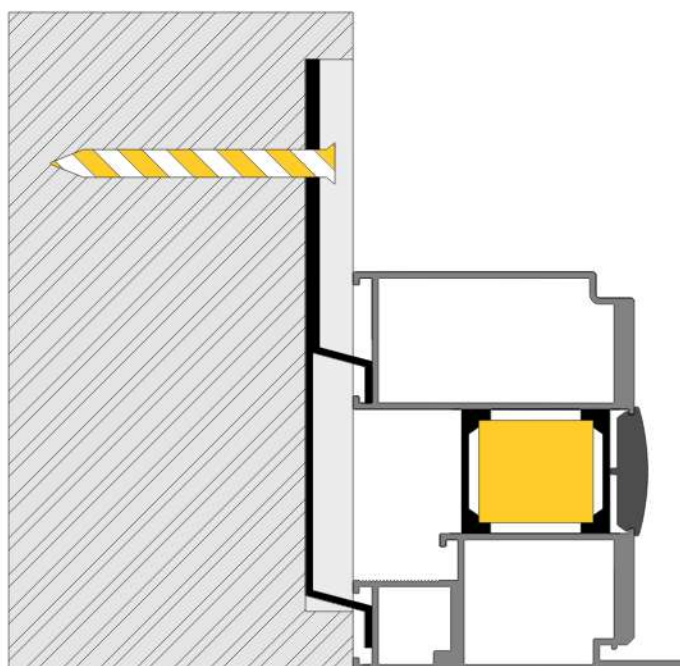
a) mit Schrauben (15-20cm) in den Empfohlenen Laengen.
b) Stahlschrauben.

Αγκύρωση με εκτονούμενα βύσματα/βίδες μέσα από την κάσα
Mount with expansion screws through frame
Befestigung mit Duebel/Schrauben vom Rahmen

13 A



13 B

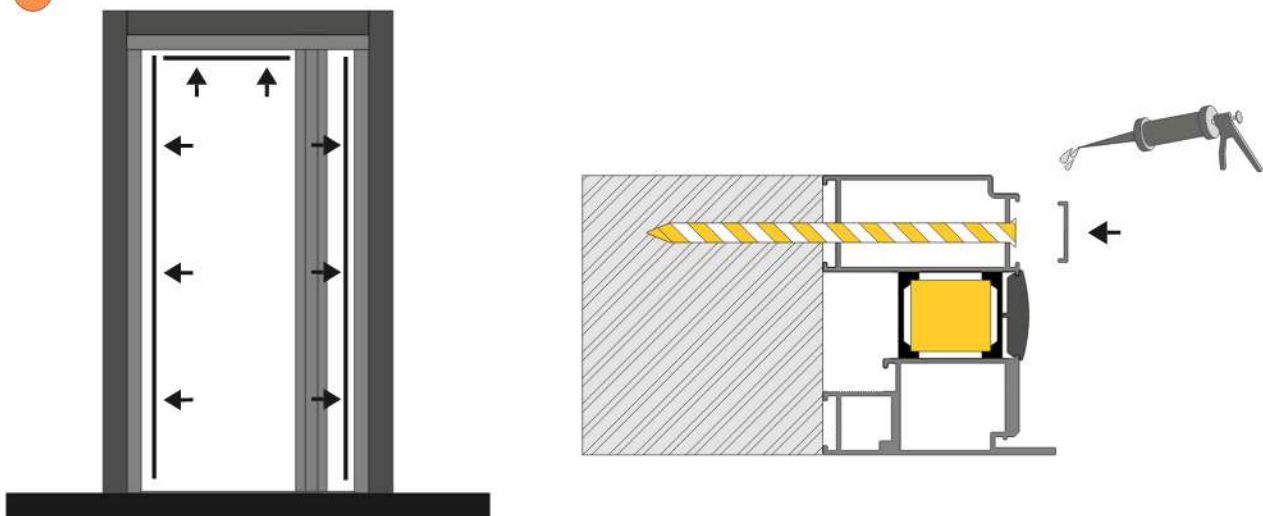


Αγκύρωση με τζινέτια
Mount with steel brackets
Befestigung mit Stahlschrauben

ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ
INSTALLATION INSTRUCTIONS
MONTAGEANLEITUNG

ΒΗΜΑ 14ο - Τοποθετήστε το καπάκι της κάσας για να καλύψετε τα σημεία όπου ανοίχτηκαν τρύπες για την αγκύρωση. Εφαρμόστε στεγανωτικό.
STEP 14 - Place the aluminum frame caps to cover the holes opened for mounting. Apply sealant.
Schritt 14 - Setzen Sie die Abdeckkappen an den Aufbohrungen. Dichtmittel Auftragen.

14



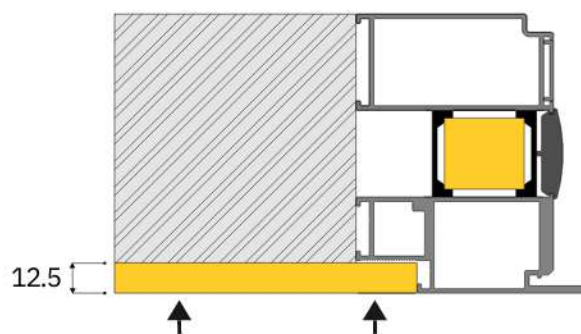
ΒΗΜΑ 15ο - Εφαρμόστε στεγανωτικό υλικό στο κατωκάσι και περιμετρικά της κάσας.
STEP 15 - Apply sealant in threshold and around frame.
Schritt 15 - Rahmen rundherum Abdichten.

ΒΗΜΑ 16ο - Εφαρμόστε την γυψοσανίδα στην κάσα (για τις τυπολογίες που απαιτείται).
STEP 16 - Apply plasterboard to frame (when is it required).
Schritt 16 - Setzen Sie die Rigibplatte am Rahmen an (wo es erforderlich ist).

15



16



Για την σωστή λειτουργία της πόρτας ελέγξτε τα παρακάτω:

Έλεγχος και ρύθμιση γλώσσας - αντικρούματος.

Έλεγχος και ρύθμιση κλειδαριάς - κλειδιών.

Απόσταση φύλλου από κάσα - Επάνω 9 χιλ., Κάτω 12 χιλ., Αριστερά/Δεξιά 5 χιλ.

For proper operation of the door check the following:

Check and adjust latch bolt - strike plate.

Check and adjust lock - keys.

Distance between leaf and frame - Top 9 mm, Bottom 12 mm, Left/Right 5 mm

Für die Ordnungsgemäße Funktion der Tuer beachten Sie folgende Schritte.

Kontrolle und Einstellung Schloss und Gegenschliessleiste.

Kontrolle auf Schliessung mit dem Schluessel.

Abstand vom Fluegel und Rahmen - Oben 9 mm., unten 12mm., Links/Rechts 5 mm.

Bei Abweichung der Abstaende den Mechanismus Einstellen. Beachten Sie folgende Punkte.

Σε περίπτωση απόκλισης ρυθμίστε τον κάτω μηχανισμό πινού προσθέτοντας ή αφαιρώντας δαχτυλίδια στήριξης. Ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία.

1. Κατεβάστε τον πείρο περιστρέφοντας αριστερόστροφα. Σταματήστε μόλις συναντήσετε αντίσταση.

2. Ανασηκώστε το φύλλο της πόρτας με την χρήση μοχλού (κουτάλα).

3. Προσθέστε ή αφαιρέστε δαχτυλίδια στήριξης.

4. Ανεβάστε τον πείρο περιστρέφοντας δεξιόστροφα. Σταματήστε μόλις συναντήσετε αντίσταση.

5. Ελευθερώστε το φύλλο. Βεβαιωθείτε ότι ο πείρος έχει τοποθετηθεί μέσα στο φύλλο.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Είναι απαραίτητη η χρήση στοπ πόρτας στο δάπεδο ώστε να περιορίζεται το άνοιγμα του φύλλου στις 145° μόλις.

In case of declination adjust the bottom pivot hinge by adding or removing support rings. Follow the process below.

1. Lower the pin by rotating counterclockwise. Rotate until you feel resistance.

2. Lift the door leaf using a lever.

3. Add or remove support rings.

4. Elevate the pin by rotating clockwise. Rotate until you feel resistance.

5. Release leaf. Make sure that the pin is inserted inside the leaf.

CAUTION! It is necessary to use a door stopper, mounted to the floor, to limit the door opening to 145° degrees

Bei Abweichung der Abstaende den Mechanismus Einstellen. Beachten Sie folgende Punkte.

1. Drehen Sie den Stift raus Linksdrehung. Stoppen Sie die Drehung bei Widerstand.

2. Heben Sie die Tuer mit einem Schieber. Entnehmen Sie die Unterstuezungs Ringe

3. Drehen Sie den Stift raus Rechtsherum. Stoppen Sie die Drehung bei Widerstand.

4. Lassen Sie den Fluegel Haengen. Vergewissern Sie das der Stift im Fluegel Steckt.

VORSICHT! Der Tuerstopper muss auf jeden Fall Motiert werden damit die Pivot Tuer bis maximal 145° Oeffnung hat.

ΕΛΕΓΧΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ
FUNCTIONALITY TEST
AUF FUNKTIONEN
UEBERPRUEFEN

